



CH-3003 Berna, USTRA

Ai destinatari  
indicati nell'elenco allegato

Vs. riferimento:  
Ns. riferimento: J495-0561/Hus  
Collab. responsabile: Stefan Huonder  
Berna, 5 gennaio 2011

### **Indagine conoscitiva sulle nuove ordinanze concernenti le norme e la segnaletica della circolazione stradale**

Signore e signori Consiglieri di Stato,  
gentili signore, egregi signori,

in allegato vi sottoponiamo, gli avamprogetti di due nuove ordinanze, segnatamente l'ordinanza sull'uso della strada (OUStr) e l'ordinanza sulla competenza dell'autorità in materia di segnalazione stradale (OASStr) che andranno a sostituire l'ordinanza del 13 dicembre 1962 sulle norme della circolazione e l'ordinanza del 5 settembre 1959 sulla segnaletica stradale.

I commenti generali (documento 2 A) forniscono una visione d'insieme sull'intero progetto di revisione e sui diversi documenti.

Per motivi ecologici ed economici, rinunciamo ad inviare la documentazione in versione cartacea. Tutti i documenti sono a disposizione agli indirizzi Internet sotto indicati; il questionario, in formato Word (documento 6), può essere elaborato elettronicamente.

<http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html#UVEK> (d)  
<http://www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html#DETEC> (f)  
<http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html#DATEC> (i)

All'occorrenza, la documentazione può essere richiesta in formato cartaceo all'indirizzo seguente:

Ufficio federale delle strade, STRADOK, 3003 Berna  
Fax 031 323 23 03; tel. 031 322 94 44; e-mail: [stadok@astra.admin.ch](mailto:stadok@astra.admin.ch)

Ufficio federale delle strade USTRA  
Stefan Huonder  
Indirizzo postale: 3003 Berna  
Sede: Mühlestrasse 2, 3063 Ittigen  
Tel. +41 31 323 43 13, fax +41 31 323 23 03  
[stefan.huonder@astra.admin.ch](mailto:stefan.huonder@astra.admin.ch)  
[www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch)

Vi invitiamo a trasmetterci le vostre eventuali osservazioni **entro il 15 maggio 2011** al seguente indirizzo di posta elettronica:

verve@astra.admin.ch

Naturalmente potete farci pervenire il vostro parere anche in versione cartacea, inviandolo a: Ufficio federale delle strade, VERVE, 3003 Berna.

Vogliate gradire, signore e signori Consiglieri di Stato, gentili signore, egregi signori, l'espressione della nostra alta stima.

**Ufficio federale delle strade**



Rudolf Dieterle  
Direttore

Panoramica della documentazione

Avamprogetti di ordinanze	
Avamprogetto di ordinanza sull'uso della strada (AP-OUStr)	<i>Allegato 1 A</i>
Avamprogetto di ordinanza sulla competenza dell'autorità in materia di segnalazione stradale (AP-OASStr)	<i>Allegato 1 B</i>
Avamprogetti modifiche	<i>Allegato 1 C</i>
Commenti	
Commenti generali all'AP-OUStr e all'AP-OASStr	<i>Allegato 2 A</i>
Commenti all'avamprogetto di ordinanza sull'uso della strada (AP-OUStr)	<i>Allegato 2 B</i>
Commenti all'avamprogetto di ordinanza sulla competenza dell'autorità in materia di segnalazione stradale (AP-OASStr)	<i>Allegato 2 C</i>
Raffronto degli avamprogetti con il diritto vigente	
Tabella di concordanza I AP-OUStr	<i>Allegato 3 A</i>
Tabella di concordanza I AP-OASStr	<i>Allegato 3 B</i>
Raffronto del diritto vigente con gli avamprogetti	
Tabella di concordanza II ONC	<i>Allegato 4 A</i>
Tabella di concordanza II SStr	<i>Allegato 4 B</i>
Questionario	<i>Allegato 5</i>
Elenco dei destinatari	<i>Allegato 6</i>